

ဒီကမ္ဘာကြီးဟာ

တခြားပြုပြန်တစ်ခု
လိုဖြစ်

လူသာမန်

ဒီကမ္ဘာကြီးဟာ တခြားဂြိုဟ်တစ်ခုရဲ့ငဲ့ရဲပြည် လူသာမန်

ဤစာအုပ်ပါ အကြောင်းအရာများကို တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းသော်
လည်းကောင်း၊ အပြည့်အဝသော် လည်းကောင်း ကူးယူခြင်း၊ ဖော်ပြ
အသုံးပြုခြင်း၊ အင်တာနက်ပေါ်သို့ ဖြန့်ချိရောင်းချခြင်းများကို စာရေးဆရာ
နှင့် စံပယ်စာအုပ်တိုက် ၏ ခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲ မပြုလုပ်ရ။

ဖတ်ညွှန်းများအတွက် ခွင့်ပြုချက်တောင်းစရာ မလိုပါ။

စာဖတ်သူများသို့

စာဖတ်သူများအနေဖြင့် စံပယ်စာအုပ်မှ ထုတ်ဝေဖြန့်ချိသည့် စာပေများနှင့်
ပတ်သက်ပြီး ဝေဖန် အကြံပြုလိုသည်များကို စံပယ်စာအုပ် တိုက်သို့ စာဖြင့်
လည်းကောင်း၊ ဖုန်းဖြင့် လည်းကောင်း၊ အီးမေးလ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊
Facebook မှ လည်းကောင်း ဝေဖန် အကြံပြုနိုင်ပါသည်။

ဝေဖန် အကြံပြုလိုသူများအနေဖြင့် အကြံပြုသူ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာ၊
ဖုန်းနံပါတ်၊ အီးမေးလ်ရှိပါက အီးမေးလ်အကောင့်များကို ဖြည့်စွက်
ရေးသားပြီး စံပယ်စာအုပ်တိုက်သို့ အကြံပြု စာလွှာများကို တိုက်ရိုက် ပေးပို့
နိုင်ပါသည်။

စာဖတ်သူများ၏ အကောင်းဆုံး အကြံပြုစာလွှာ ရေးသားပေးပို့ သူသုံးဦး
ကို စံပယ် စာအုပ်တိုက်မှ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်သောအားဖြင့် အသစ်ထွက်ရှိသည့်
စာအုပ်အား အိမ်အရောက် လက်ဆောင်အဖြစ် ပေးပို့သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

စံပယ်စာအုပ်

အယ်ဒီတာအဖွဲ့

ဤစာအုပ်နှင့်ပတ်သက်၍ . . .

သရော်စကားတွေကို စုစည်းတင်ဆက်ခဲ့တဲ့ ပထမစာအုပ် ‘ဒီကနေ့ည အတွက် မိုးလေဝသ ခန့်မှန်းချက် ကတော့ ... မှောင်ပါမယ်’ကို နှစ်သက်ကြ တယ်ဆိုတာ သိရလို့ ပြုစုခဲ့မိတာကို ဝမ်းမြောက်မိပါတယ်။ ဒုတိယတွဲကို လည်း စောင့်မျှော်နေကြတယ်ဆိုတာ သိရလို့ တတ်နိုင်သမျှ အမြန်လုပ်တာ ပါပဲ။ ဒါပေမဲ့ အလျင်လို အနှေးဖြစ်ခဲ့ရပါတယ်။ စာရေးဆရာတစ်ယောက်ရဲ့ စာအုပ်ကို စီစဉ်ပေးဖို့ တာဝန်ယူလိုက်ပြီး ကျွန်တော့် စာအုပ်တွေကိုစီစဉ်တဲ့ အတိုင်းပဲ စာစီစာရိုက်၊ သတ်ပုံစစ်၊ Layout ချ၊ အဖုံးအပ်စတဲ့ ကိစ္စအဝဝကို လိုက်လံဆောင်ရွက်ပြီးသကာလ အချိန်ကာလဟာ ကျွန်တော့် စာအုပ်တစ် အုပ်လုပ်စာကို ဝါးမျိုသွားပါတော့တယ်။ အဲဒီလိုဖြစ်မယ်ဆိုတာ မတွေးမိခဲ့ လို့ ဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်းပါ။

ပိုဆိုးတာ တစ်ခုကတော့ စက်တင်ဘာလ အတွင်းတုန်းက short film တစ်ခုမှာ ပါဝင်သရုပ်ဆောင်ဖို့ ကမ်းလှမ်းတာကို အဆင်ခြင်မဲ့စွာ လက်ခံမိ တာပါ။ ခေါင်းတစ်ခြမ်းကိုက်ရောဂါ ရှိပေမဲ့ ဆံပင်မညှပ်ဘဲ သုံးလစာ နေ လိုက်ရ၊ လုံးဝမသောက်ဖူးတဲ့ ဆေးလိပ်ကို သောက်ကြည့်ရ၊ ဘယ်လိုမှ အဆင်မပြေတဲ့ မျက်ကပ်မှန်ကို တပ်ကြည့်ရ၊ အလုပ်အများဆုံး စနေနေ့ တွေကို အလုပ် မလုပ်ဘဲ သရုပ်ဆောင်ကျင့်ရ၊ မနက်ပိုင်းတိုင်း gym ဆော့ ရ။ အဆင်မပြေမှုများစွာပါပဲ။ ပိုက်ဆံရမယ့် အလုပ်နှစ်ခုဖြစ်တဲ့ စာသင်တာ နဲ့ စာရေးတာတွေဖျက်ပြီးကို အားထုတ်ခဲ့တာပါ။ ရုပ်ရှင်လည်း ရိုက်ပြီးရော ခွေကျ သွားတာပါပဲ။ အလုပ်တစ်ခု ကမ်းလှမ်းစရာရှိတယ်လို့ မိတ်ဆွေ တစ်ယောက်က ပြောဆိုပြီး ကမ်းလှမ်းလာတဲ့ ဒီရုပ်ရှင်ကနေ ပိုက်ဆံတစ်

ပြားမှမရဘူး ဆိုတာကို ကျွန်တော် လုံးဝမစဉ်းစားခဲ့မိပါဘူး။

ကျွန်တော့်ကို ပိုက်ဆံပေးနေတဲ့ စာသင်ကြားမှုနဲ့ စာရေးသားမှုကို ဘာအတွက် ကျွန်တော် ဖျက်ပြီး ဒီရုပ်ရှင်အတွက် အချိန်ပေးရမှာတုန်း။ ပိုက်ဆံမရရင် ဘာအတွက် ဒီအလုပ်ကို လက်ခံရမှာတုန်း။ Documentary ကြောင့် ပိုက်ဆံမရရင်လည်း တော်ပါသေးတယ်။ ကျွန်တော်က သရုပ်ဆောင်လည်း မဟုတ်။ သရုပ်ဆောင်ချင်လွန်းလို့ ရွှေပိုးထိုးနေသူလည်း မဟုတ်။ ဘယ်အလုပ်ဖြစ်ဖြစ် ပိုက်ဆံကိစ္စကို ကျွန်တော့်ဘက်က စပြောလေ့မရှိပါဘူး။

အလုပ် လုပ်လိုသူဘက်က စပြော လာမှသာ ညှိနှိုင်းလေ့ရှိတာပါ။ အခုကတော့ ဒီဇင်ဘာလ ၁၃ ရက်နေ့မှာ အလုပ်သာ ပြီးသွားတယ်။ ပိုက်ဆံစကား စမလာခဲ့ပါဘူး။ ၂၀၁၅ ခုနှစ်ရဲ့ နောက်ဆုံးသုံးလမှာ ရှေ့ပိုင်း ကိုးလနဲ့ မတူဘဲ ဘဝကို ရုန်းကန်ချင်စိတ်တွေ ရိုက်ချိုးခံလိုက် ရသလိုပါပဲ။ ကျွန်တော့် နေထိုင်မှုပုံစံကို ဆိုးဆိုးရွားရွား သရော်နှိပ်စက်ခံလိုက် ရတာများလား။ အလကား အသုံးချခံလိုက်ရတော့ ကျွန်တော်ဟာ အလကားလူလို့ပဲ ခံစားမိပါတော့တယ်။ ပရဟိတလည်း မဟုတ်တာကိုး။

(ဒေါသသင့်တဲ့ အရေးအသားတွေပါ။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော် ဒီအတိုင်းပဲ ဖော်ပြ လိုက်ပါတယ်။)

ကိစ္စနှစ်ခုကြောင့် ခွေကျသွားတဲ့ အဖြစ်ကနေ နာလန်ထူဖို့ တော်တော် ကြိုးစားရင်း ဒီစာအုပ်ကို အားထုတ် ပြုစုလိုက်တာပါ။ ပထမစာအုပ်တုန်းက The Voice Sunday မှာပါပြီးသား သရော်စကား တွေကိုသာ ရွေးထုတ် ပြုစုခဲ့တာ ဖြစ်ပါတယ်။ အခု ဒုတိယတွဲမှာတော့ The Voice Sunday မှာ ဖော်ပြပြီးသား သရော်စကား ၁၄၃ ခုသာ ပါဝင်ပါတယ်။ အကြောင်းက ကျွန်တော့် ကျန်းမာရေးကြောင့် ရေးလက်စ သရော်စကားတွေကို ရပ်ပစ်ခဲ့ရလို့ပါ။ ဒီစာအုပ်မှာ ဖြည့်တင်း ပေးထားတဲ့ နောက်ထပ် သရော်စကား ၉၂

ခုက ဘယ်ဂျာနယ်၊ ဘယ်သတင်းစာမှာမှ မဖော်ပြရ သေးတဲ့ အသစ်စက်စက် သရော်စကားတွေ ဖြစ်ပါတယ်။

တချို့သော သရော်စကားတွေက သတင်းစာတွေနဲ့ ရုပ်ရှင်တွေမှာ ပြောဆို သူမပါဘဲ သရော်စကားချည်းပဲ ဖော်ပြခဲ့တာတွေဖြစ်တော့ ပြောဆိုသူကို ကြိုးစားပမ်းစား ရှာကြည့်တာလည်း မရပါဘူး။ တချို့ကျ နာမည် ဖော်ပြ ထားပေမဲ့ အင်တာနက်မှာ ဘယ်လောက်မွေ့မွေ့ ဘာပညာရှင်၊ ဘာ နိုင်ငံသား၊ ဖွား-သေခုနှစ် စသဖြင့် လုံးဝရှာမရပါဘူး။ ကျွန်တော့် တတ်နိုင် စွမ်းကိုတော့ လုံးဝ မလျှော့ဘဲ အားထုတ်ထားတဲ့ စာအုပ်ဆိုတာ သိစေချင် ပါတယ်။

မြန်မာနိုင်ငံက စာကိုးစကားကိုးစာအုပ်၊ စကားပုံစာအုပ်၊ အဆိုအမိန့် စာအုပ်တွေမှာ တွေ့နေကျ အမှားတွေဖြစ်တဲ့ ပါပြီးသားတွေ နောက်တစ် နေရာမှာ ထပ်ပါတာ၊ ပြောဆိုသူအမည်ကို မှားယွင်း ဖော်ပြထားတာနဲ့ အင်္ဂလိပ် စာလုံးပေါင်း အမှားအယွင်းတွေ ပါဝင်နေတာမျိုး မဖြစ်ရအောင် သေသေချာချာ စစ်ဆေးတည်းဖြတ် ထားပါတယ်။ ဒီစာအုပ်မှာ အင်္ဂလိပ်- မြန်မာ နှစ်ဘာသာ ယှဉ်တွဲ ဖော်ပြရတဲ့အကြောင်းက မူရင်းသရော်စကား တွေ ကိုလည်း ထိတွေ့ခံစား စေချင်လို့ပါ။ နောက်တစ်ချက်က ကျွန်တော့် မ ပြည့်ဝမှုကြောင့် ဘာသာပြန်ဆိုမှု အလွဲအချော်တွေ ရှိနေခဲ့ရင် စာဖတ်သူ တွေဘက်က မူရင်းကိုဖတ်ရှုပြီး ထောက်ပြ ပြောဆိုစေချင်တာပါ။ မှားနေ တာ တွေ့ရင် ပြင်ပေးပါလို့ ဆိုလိုက်ပါရစေဗျာ။

အင်္ဂလိပ် စာရေးဆရာကြီး ဒန်နီယယ်လ် ဒီဖိုးက ပြောခဲ့ဖူးပါတယ်။

"သရော်စာရဲ့နိဂုံးဟာ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုပဲ"တဲ့။

ဆိုတော့ ...

သရော်စကား ၂၃၅ ကိုဖတ်ရှုပြီး ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု တချို့ကို လုပ်ဆောင်

နိုင်ကြပါစေဗျာ။

လှသာမန်

2.1.2016; 12 : 07 pm

<https://www.facebook.com/kyawyel.lynn>



- Sam Levenson (1911-1980))

အမေရိကန် ဟာသပညာရှင်၊ စာရေးဆရာ၊
ကျောင်းဆရာ၊ သတင်းစာဆရာ။

1. Insanity is hereditary. You get it from your children.

စိတ်မနှံ့တဲ့ရောဂါက မျိုးရိုးလိုက်တယ်။ ခင်ဗျား သားသမီးတွေဆီကနေ ဒီ
ရောဂါရလိမ့်မယ်။



- T. H. Thompson

2. A filing cabinet is a place where you can lose things systematically.

ရုံးသုံးဖိုင်တွဲမီရိုဆိုတာ အကြောင်းကိစ္စရပ်တွေကို စနစ်တကျ ပျောက်ဆုံးသွားစေ နိုင်တဲ့နေရာ။



- Franklin P. Jones (1908-1980)

အမေရိကန် သတင်းထောက်၊ ဟာသပညာရှင်၊
ပြည်သူ့ဆက်ဆံရေးအမှုဆောင်အရာရှိ။

3. A bargain is something you don't need at a price you can't resist.

ဈေးဆစ်တယ်ဆိုတာ ခင်ဗျားမလိုအပ်တဲ့ပစ္စည်း တစ်ခုခုကို ခင်ဗျား
မတတ်နိုင်တဲ့ ဈေးနဲ့ညှိတာပဲ။



- Dave Barry (1947-)

ပူလစ်ဇာဆုရ အမေရိကန် စာရေးဆရာ၊
သတင်းစာပင်တိုင်ဆောင်းပါးရှင်၊ ဟာသပညာရှင်။

4. Never, under any circumstances, take a sleeping pill and a laxative on the same night.

ဘယ်လိုအခြေအနေမျိုး မှာပဲဖြစ်ဖြစ် တစ်ညတည်းမှာ အိပ်ဆေးနဲ့
ဝမ်းနုတ်ဆေးကို တွဲမသောက်မိစေနဲ့။



- Milton Berle (1908-2002)

အမေရိကန် လူရွှင်တော်၊ သရုပ်ဆောင်။

5. If evolution really works, how come mothers only have two hands?

ဆင့်ကဲဖြစ်စဉ်သာ တကယ် အလုပ်ဖြစ်တယ်ဆိုရင် မိခင်တွေမှာ ဘာလို့ လက်နှစ်ဖက်တည်း ရှိနေရတာလဲ။



- Charles Wadsworth (1929-)

ရော်ဂျီယာ ဂန္ထဝင်စန္ဒရားပညာရှင်။

6. By the time a man realizes that his father was right, he has a son who thinks he's wrong.

လူတစ်ယောက်ဟာ သူ့အဖေ မှန်ခဲ့ပါလားလို့ နားလည် သဘောပေါက် တာနဲ့ တစ်ချိန်တည်းမှာ သူမှားနေတယ်လို့ တွေးနေတဲ့ သားတစ်ယောက် သူ့မှာ ရှိနေတော့တယ်။



- Greg King (1969-2012)

နယူးဇီလန် ရှေ့နေ။

7. Do not argue with an idiot. He will drag you down to his level and beat you with experience.

လူအတစ်ယောက်နဲ့ ဘယ်တော့မှ အငြင်းအခုံမလုပ်နဲ့။ သူ့အဆင့်အထိ ရောက်အောင် ခင်ဗျားကို ဆွဲချပြီး အတွေ့အကြုံနဲ့ အနိုင်ယူသွားလိမ့်မယ်။



- Marilyn Monroe (1926-1962)

အမေရိကန် ရုပ်ရှင်မင်းသမီး၊ မော်ဒယ်။

8. Women who seek to be equal with men lack ambition.

ယောက်ျားတွေနဲ့ တန်းတူညီမျှဖြစ်ဖို့ ကြိုးပမ်းနေတဲ့ မိန်းမတွေဟာ
ရည်မှန်းချက် ကင်းမဲ့နေတာပဲရှင်။



- Wilson Mizner (1876-1933)

အမေရိကန် ပြဇာတ်ရေးဆရာ၊ အများကျအောင်
ပုံတိုပတ်စပြောတတ်သူ၊ စီးပွားရေးစွမ်းဆောင်ရှင်။

9. If you steal from one author, it's plagiarism; if you steal from many, it's research.

စာရေးဆရာ တစ်ယောက်ဆီက ခင်ဗျားခိုးရင် အဲဒါ စာခိုးမှု။ တကယ်လို့
စာရေးဆရာ များစွာဆီက ခင်ဗျားခိုးရင်တော့ အဲဒါ သုတေသန။



- David Brenner (1936-2014)

အမေရိကန် လက်တန်းပြက်လုံးထုတ်လူရွှင်တော်၊
သရုပ်ဆောင်၊ စာရေးဆရာ။

10. Misers aren't fun to live with, but they make wonderful ancestors.

ကပ်စေးနဲ့ ကော်တရာတွေဟာ ပျော်ပျော်ရွှင်ရွှင် မနေထိုင်ကြဘူး။ ဒါပေမဲ့
သူတို့ဟာ သိပ်ကောင်းတဲ့ ဘိုးဘေးဘီဘင်တွေတော့ ဖြစ်စေတယ်။



- Albert Einstein (1879-1955)

ဂျာမန်ပြည်ဖွား အမေရိကန်ရူပဗေဒပညာရှင်။

11. Two things are infinite, the universe and human stupidity, and I am not yet completely sure about the universe.

အရာနှစ်ခုဟာ အဆုံးမရှိဘူး။ စကြဝဠာနဲ့ လူသားရဲမှိုက်မဲမှုပေါ့။
စကြဝဠာနဲ့ ပတ်သက်လို့တော့ ကျုပ် ခုထိ လုံးဝဥသုံ မသေချာသေးဘူး။



- Charles Lamb (1775-1834)

အင်္ဂလိပ် စာရေးဆရာ၊ အက်ဆေးဆရာ။

12. I always arrive late at the office, but I make up for it by leaving early.

ကျုပ် ရုံးကို နောက်ကျမှ ရောက်လေ့ရှိတယ်။ ဒါပေမဲ့ အဲဒီနောက်ကျမှုကို ခပ်စောစော ပြန်ခြင်းနဲ့ ထေမိအောင် လုပ်လိုက်တယ်။

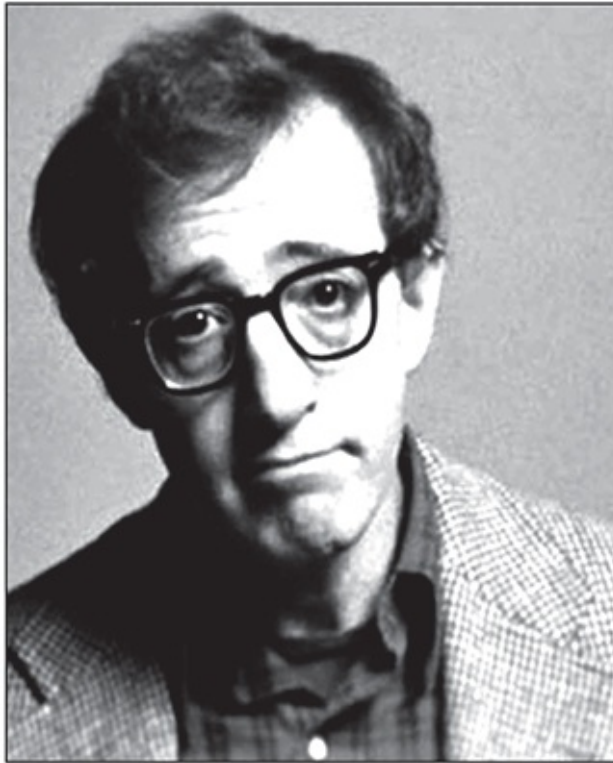


- Christopher Marlowe (1564-1593)

အမေရိကန် ပြဇာတ်ရေးဆရာ၊ ကဗျာဆရာ၊ ဘာသာပြန်ဆရာ။

13. Money can't buy love, but it improves your bargaining position.

အချစ်ကို ပိုက်ဆံနဲ့ဝယ်လို့ မရဘူး။ ဒါပေမဲ့ ပိုက်ဆံဟာ ခင်ဗျားရဲ့ ဈေး
ညှိနှိုင်းတတ်မှု အနေအထားကို ပိုမိုတိုးတက်စေတယ်။



- Woody Allen (1935-)

အမေရိကန် သရုပ်ဆောင်၊ စာရေးဆရာ၊

ဒါရိုက်တာ၊ လူရွှင်တော်၊ ပြဇာတ်ရေးဆရာ။

14. I was nauseous and tingly all over. I was either in love or I had smallpox.

ကျုပ်တစ်ကိုယ်လုံး တစစ်စစ်နာကျင်ပြီး ပျို့ချင်အန်ချင် ဖြစ်နေတယ်။
ကျုပ် တစ်ယောက်ယောက်ကို ချစ်မိတာ ဖြစ်ရင်ဖြစ် ဒါမှမဟုတ်ရင်တော့
ရေကျောက်ပေါက်နေတာ ဖြစ်မယ်။



- Erma Bombeck (1927-1996)

အမေရိကန် ဟာသပညာရှင်။

15. Never go to a doctor whose office plants have died.

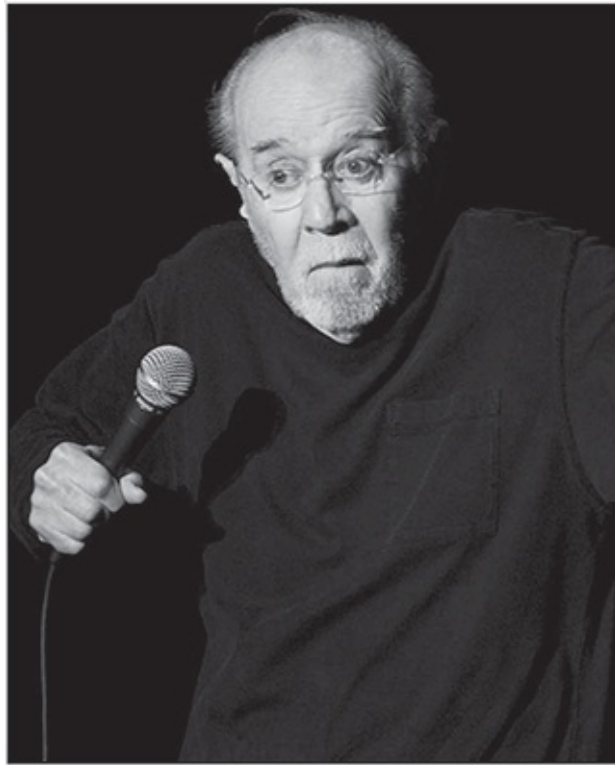
အလုပ်ခန်းထဲက အပင်တွေသေနေတဲ့ ဆရာဝန်မျိုးဆီကို ဘယ်တော့မှ
သွားမပြန်ရင့်။



- Bethany Austin

16. The most difficult years of marriage are those following the wedding..

အိမ်ထောင်ရေးရဲ့ အခက်ခဲဆုံး နှစ်ကာလတွေကတော့ မင်္ဂလာဆောင်ပြီး တဲ့နောက်က နှစ်တွေပါပဲရှင်။



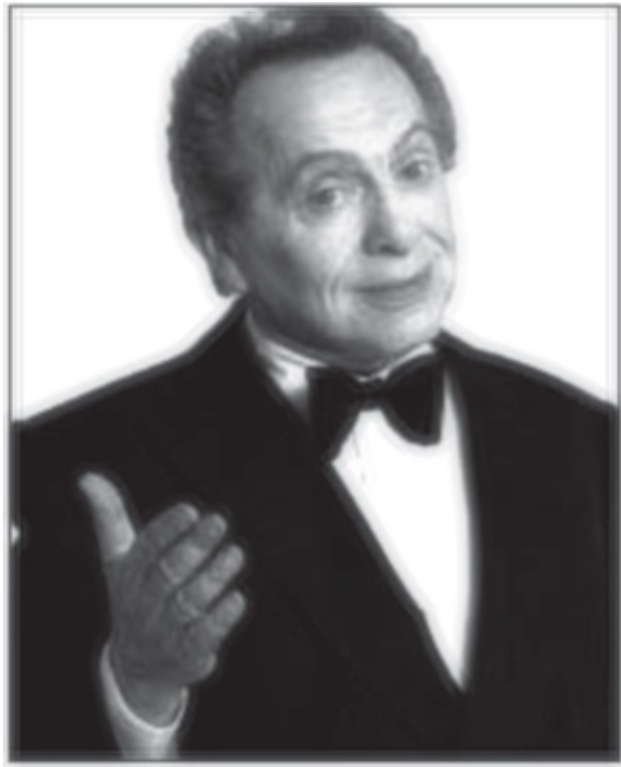
- George Carlin (1937-2008)

အမေရိကန် လူရွှင်တော်၊ သရုပ်ဆောင်၊

စာရေးဆရာ၊ လူမှုဝေဖန်ရေးသမား။

17. Why is the place you drive on is a parkway, and the place you park on is the driveway?

ခင်ဗျား ကားမောင်းတော့ ယာဉ်ရပ်နားတဲ့ နေရာမှာဖြစ်ပြီး ခင်ဗျား ကားရပ်နားတော့ ယာဉ်မောင်းတဲ့ နေရာမှာဖြစ်နေတာ ဘာကြောင့်လဲ။



- Jackie Mason (1931-)

အမေရိကန် လက်တန်းပြက်လုံးထုတ်လူရွှင်တော်၊

ရုပ်ရှင်နှင့် တယ်လီဗစ်ရှင်းသရုပ်ဆောင်။

18. I have enough money to last me the rest of my life - unless I buy something..

ကျုပ်ရဲ့ ကျန်ရှိတဲ့ ဘဝအချိန်တွေအထိ (သုံးနိုင်တဲ့)ပိုက်ဆံ
အလုံအလောက်ရှိတယ်။ ကျုပ်သာ တစ်ခုခု မဝယ်ဖြစ်ရင်လေ။



Homer Simpson

The Simpsons တီဗီဇာတ်လမ်းတွဲမှ

ကာတွန်းဇာတ်ကောင်။

19. Press any key to continue, where's the any key?

ဆက်သွားဖို့အတွက် ဘယ်ခလုတ်မဆို နှိပ်ပါ။ ဘယ်ခလုတ်မဆို ဆိုတဲ့
ခလုတ်က ဘယ်မှာတုန်း။



- Mike Oldfield (1953-)

အင်္ဂလိပ် ဂီတပညာရှင်၊ တေးပြုစာဆို၊

ထုတ်လုပ်သူ၊ ဂိမ်းဒီဇိုင်းနာ။

20. I don't have any friends; I just have lawyers.

ကျုပ်မှာ သူငယ်ချင်းတစ်ယောက်မှ မရှိဘူး။ အဲ ... ရှေ့နေတွေတော့ ရှိတာ
ပေါ့လေ။
